

BỘ TÀI CHÍNH  
Số: 114/1998/TT-BTC

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Hà Nội, ngày 7 tháng 8 năm 1998

## THÔNG TƯ

**về việc hướng dẫn thực hiện Hiệp định vay Tây Ban Nha  
cho dự án đầu tư mở rộng nhà máy đường Sông Con, Nghệ An**

Căn cứ Nghị định số 87/CP ngày 05/8/1997 của Chính phủ ban hành Quy chế quản lý và sử dụng nguồn hỗ trợ phát triển chính thức (ODA);

Căn cứ Quyết định số 306/TTg ngày 09/5/1997 của Thủ tướng Chính phủ về việc đầu tư mở rộng nhà máy đường Sông Con, Nghệ An (sau đây gọi là "Dự án");

Căn cứ Hiệp định vay ưu đãi của Chính phủ Tây Ban Nha trị giá 6,8 triệu USD ký ngày 10/7/1998 (sau đây gọi là "Hiệp định vay Chính phủ") giữa Bộ Tài chính và Cơ quan tín dụng nhà nước Tây Ban Nha (sau đây gọi là "ICO") để tài trợ cho 50% trị giá Hợp đồng cung cấp thiết bị cho dự án;

Căn cứ Công văn 415/CP-KTN ngày 16/4/1998 của Chính phủ về việc giao cho Bộ Tài chính bảo lãnh khoản vay tín dụng thương mại 6,8 triệu USD theo Hiệp định tín dụng ký ngày 02/6/1998 (sau đây gọi là "Hiệp định tín dụng") giữa Xí nghiệp Đường - Rượu Sông Con, Nghệ An và Ngân hàng Banco Bilbao Vizcaya, S.A., Tây Ban Nha (sau đây gọi là "BBV") để tài trợ cho 50% trị giá còn lại của Hợp đồng cung cấp thiết bị cho Dự án;

Căn cứ Công văn số 749/CP-QHQT ngày 08/7/1998 của Chính phủ phê duyệt nội dung Hiệp định vay Chính phủ và cơ chế cho vay lại đối với phần vay ưu đãi theo Hiệp định vay Chính phủ.

Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện như sau:

### I. CÁC QUY ĐỊNH CHUNG:

1. Vốn vay ưu đãi của Chính phủ Tây Ban Nha thông qua ICO là khoản vay nợ nước ngoài của Chính phủ. Vì vậy, toàn bộ tiền vay được hạch toán vào ngân sách nhà nước. Bộ Tài chính có trách nhiệm trả nợ cho phía nước ngoài khi đến hạn.

Chủ đầu tư (Xí nghiệp Đường - Rượu Sông Con Nghệ An) có trách nhiệm sử dụng vốn đúng mục đích, phù hợp với các điều kiện quy định trong Hiệp định vay Chính phủ và hoàn trả cho ngân sách nhà nước theo đúng quy định tại Hợp đồng cho vay lại ký với Tổng cục Đầu tư phát triển - Bộ Tài chính.

Tổng cục Đầu tư phát triển chịu trách nhiệm thực hiện việc cho vay lại và thu hồi nợ đối với Chủ đầu tư và được hưởng phí cho vay lại nguồn vốn tín dụng Nhà nước theo quy định hiện hành.

2. Vốn vay tín dụng thương mại của BBV là vốn vay của doanh nghiệp (Xí nghiệp Đường - Rượu Sông Con, Nghệ An trực tiếp vay vốn của BBV) theo phương thức tự vay, tự chịu trách nhiệm trả nợ theo các điều kiện đã cam kết trong Hiệp định tín dụng. Hiệp định tín dụng này được Bộ Tài chính bảo lãnh (bảo lãnh Chính phủ).

## **II. CÁC QUY ĐỊNH CỤ THỂ:**

Dự án đầu tư mở rộng Nhà máy đường Sông Con với trị giá thiết bị và công nghệ nhập khẩu theo Hợp đồng thương mại ký ngày 02/12/1997 (sau đây gọi là "Hợp đồng") giữa Xí nghiệp Đường - Rượu Sông Con, Nghệ An và Tập đoàn BBV Trade, S.A., Tây Ban Nha là 13,6 triệu USD sẽ được tài trợ từ hai nguồn sau:

Vay ưu đãi của Chính phủ Tây Ban Nha 6,8 triệu USD (50%).

Vay tín dụng thương mại 6,8 triệu USD (50%) theo các điều kiện của OECD, có bảo lãnh Chính phủ.

Trị giá Hợp đồng nói trên đã bao gồm cả phí bảo hiểm tín dụng trả cho Cơ quan bảo hiểm tín dụng xuất khẩu Tây Ban Nha (CESCE) đối với phần vay tín dụng thương mại.

1. Đối với Hiệp định vay Chính phủ:

Điều kiện vay của Hiệp định vay Chính phủ như sau:

Trị giá vay: 6,8 triệu USD. Tiền vay được sử dụng để thanh toán 50% trị giá Hợp đồng.

Thời hạn vay: 30 năm, trong đó có 10 năm ân hạn tính từ ngày Hiệp định vay Chính phủ có hiệu lực.

Lãi suất vay: cố định 0,3%/năm.

Phí cam kết: 0,25%/năm tính trên số vốn chưa rút và bắt đầu tính sau 4 tháng kể từ ngày Hiệp định vay Chính phủ có hiệu lực, được trả 6 tháng/lần.

Phí quản lý: 0,15% tính trên trị giá vay, trả một lần vào ngày trả lãi đầu tiên.

Lãi phạt: 5%/năm.

Bộ Tài chính (Tổng cục Đầu tư phát triển) sẽ cho Chủ đầu tư vay lại phần vốn vay theo Hiệp định vay Chính phủ theo các điều kiện cụ thể sau:

Chủ đầu tư phải nhận nợ với Tổng cục Đầu tư phát triển (tính bằng USD) toàn bộ phần vốn vay theo Hiệp định vay Chính phủ.

Lãi suất cho vay lại: 1% năm, trong đó đã bao gồm phí cho vay lại do hệ thống Tổng cục Đầu tư phát triển thu là 0,2%/năm và các loại phí ngoài nước theo quy định của Hiệp định vay Chính phủ. Bộ Tài chính sẽ chuyển trả trực tiếp cho phía nước ngoài các khoản phí thu theo quy định của Hiệp định vay Chính phủ (phí cam kết, phí quản lý), sau đó sẽ thu lại từ Chủ đầu tư qua lãi suất cho vay lại nói trên.

Thời hạn cho vay lại: 20 năm, trong đó có 10 năm ân hạn tính từ ngày Hiệp định vay Chính phủ có hiệu lực.

Mức lãi phạt chậm trả do Tổng cục Đầu tư phát triển quy định cụ thể trong Hợp đồng cho vay lại ký với Chủ đầu tư, nhưng không thấp hơn mức lãi phạt quy định trong Hiệp định vay Chính phủ nêu trên và thời gian chậm trả không được quá 6 tháng.

2. Đối với Hiệp định tín dụng được Bộ Tài chính bảo lãnh:

Điều kiện vay của Hiệp định tín dụng như sau:

Trị giá vay: 6,8 triệu USD.

Lãi suất vay: cố định 6,58%/năm.

Thời hạn vay: 8,5 năm, bắt đầu trả vốn vay gốc 6 tháng sau khi ký Giấy chứng nhận hoàn thành tạm thời (Provisional Acceptance Certificate).

Phí cam kết: 0,2%/năm tính trên số vốn chưa rút và tính từ khi Hiệp định tín dụng có hiệu lực, và được trả 6 tháng/lần.